





© 2023 Poly. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
 All trademarks are the property of their respective owners.
 RMN (巴羅尼/型号/型号): POTE16
 211720-18 09.23

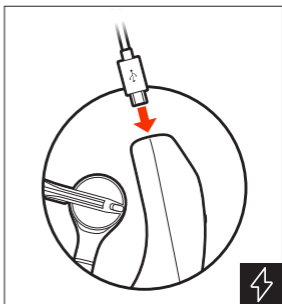
poly.com/lens

Poly Lens Mobile App
 Poly Lens Desktop App

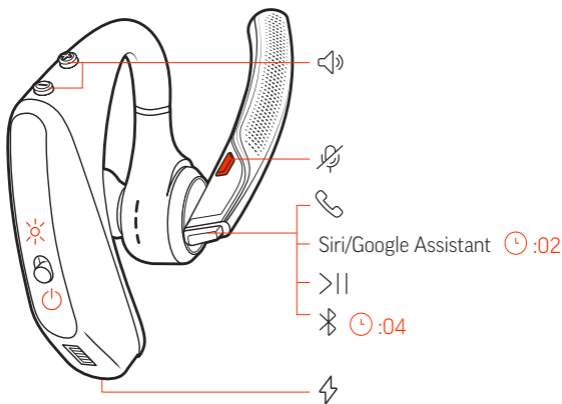


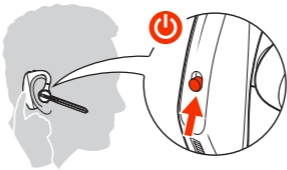


hp.support.com/poly



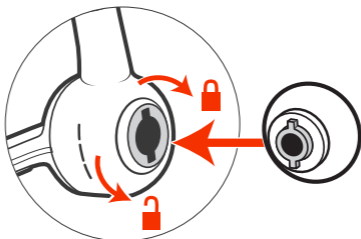
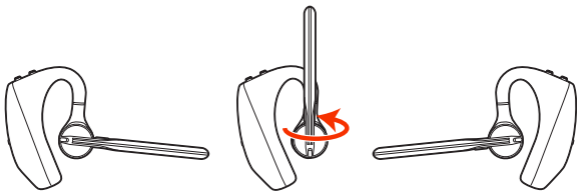
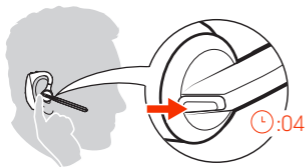
VOYAGER 5200

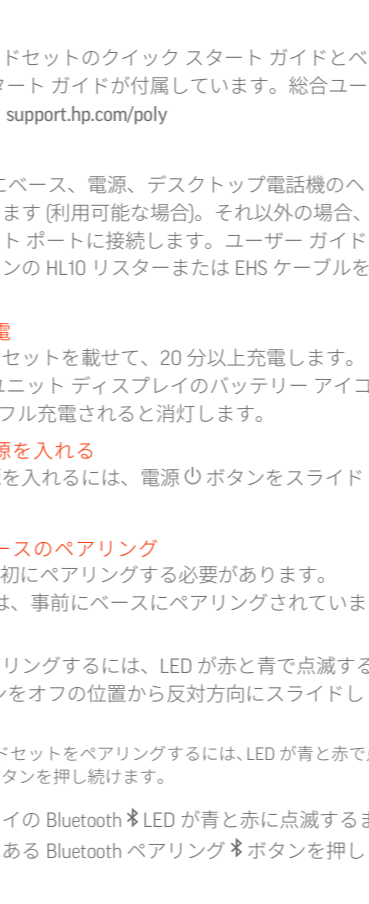
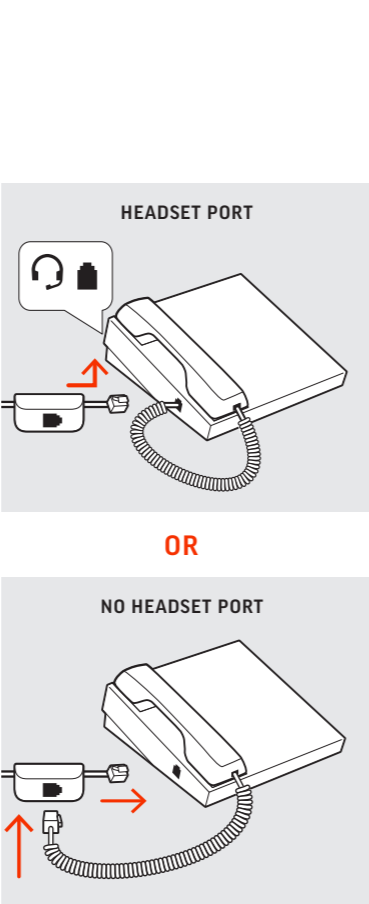
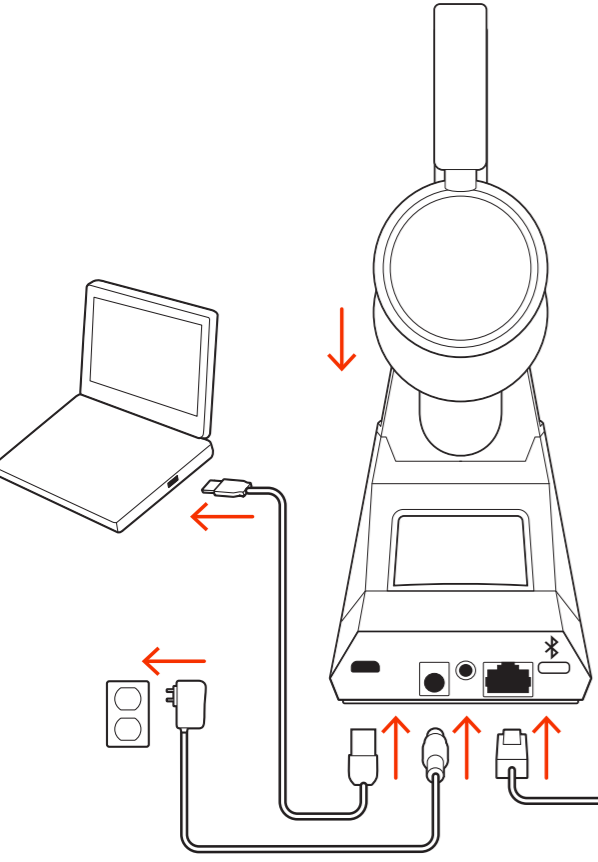




1.

2.





한국어

방법
베이스의 오디오 버튼은 컴퓨터 및 테스크폰 으로 두가지가 있습니다.

전화 걸기

1 오디오 버튼 / 을 누릅니다. 테스크폰 전용: 발신음이 들립니다.

테스크폰 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 송수화기의 헤드셋 버튼을 누르거나 송수화기를 수동으로 제거합니다.

2 소프트폰 또는 탁상 전화에서 전화를 거십시오.

전화 받기/끊기

전화를 받거나 끊으려면 오디오 버튼(/)을 탭하거나 헤드셋 통화 버튼을 탭하십시오.

탁상 전화기 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 통화를 시작하려면 전화기의 헤드셋 버튼을 누르거나 송수화기를 분리하고, 통화를 종료하려면 끊습니다.

팁 컴퓨터의 헤드셋 통화 컨트롤에는 Poly 소프트웨어와 소프트폰의 호환성이 필요합니다.
*소프트웨어 다운로드 확인.

문제 해결

테스크폰에서 발신음이 들리지 않습니까? 일반 전화기에서는 베이스 바닥의 스위치를 "A"로 조정합니다.

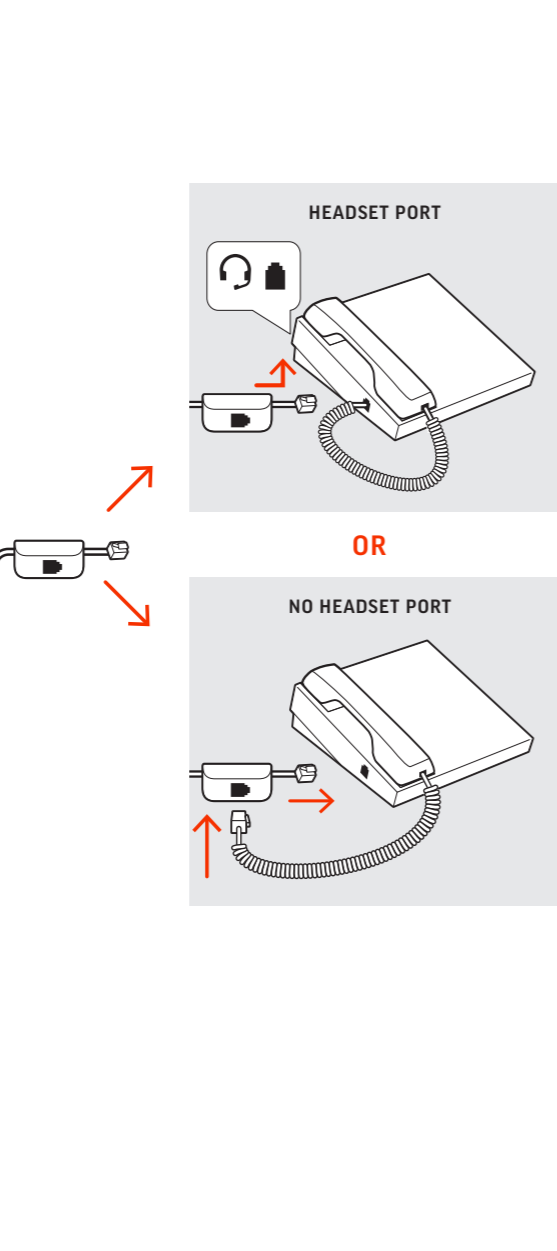
참고 Cisco 전화기에서는 "D"로 조정합니다.

컴퓨터에 통화 오디오가 없습니까? **Voyager Base**를 사용자 컴퓨터의 기본 오디오 장치로 선택하십시오.

헤드셋 사운드가 왜곡되거나 울립니까? 베이스의 청취 볼륨 또는 통화 볼륨 을 낮추십시오.

헤드셋을 다시 페어링해야 합니까? "헤드셋과 베이스 페어링"을 참조하십시오.

Voyager 4200/4300: 통화 중 배터리가 부족합니까?
헤드셋을 1.5m USB 케이블을 사용해서 컴퓨터에 직접 연결하면 유선 모드로 사용할 수 있습니다.



PORTUGUÊS

O sistema tem um manual de utilização rápida dos auscultadores e um manual de utilização rápida da base. Veja o manual do utilizador completo: support.hp.com/poly

CONFIGURAR O SISTEMA
Utilizando o diagrama, ligue a base ao computador, à tomada elétrica e à porta do auricular do telefone de secretária, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

CARREGAR O AURICULAR
Carregue o auricular durante um mínimo de 20 minutos, colocando-o na base. O ícone de bateria do ecrã da base fica azul durante o carregamento e desliga-se quando o carregamento está concluído.

LIGUE OS AUSCULTADORES
Para ligar os auscultadores, deslize o botão de alimentação.

EMPARELHAR O AURICULAR COM A BASE
É necessário emparelhar o Voyager 4300 na primeira utilização. Os Voyager 4200/5200 vêm pré-emparelhados com a base.

1. Para emparelhar o auricular, mantenha o botão de ligar/desligar afastado da posição de desligado até o LED ficar intermitente a azul e vermelho.

VOYAGER 5200 Para emparelhar o auricular, prima o botão de chamada até o LED ficar intermitente a azul e vermelho.

2. Prima o botão de emparelhamento Bluetooth na parte posterior da base até o LED do Bluetooth do ecrã da base ficar intermitente a azul e vermelho.

3. Quando o emparelhamento é concluído com sucesso, o LED do Bluetooth da base fica azul fixo.

TRANSFERIR SOFTWARE
O Aplicação Poly Lens para computador é necessário para o controlo de chamadas Softphone. Transferir: poly.com/lens.

日本語

システムには、ヘッドセットのクイック スタート ガイドとベースのクイック スタート ガイドが付属しています。総合ユーザーガイドの表示： support.hp.com/poly

システムの接続

図を参照して、PC にベース、電源、デスクトップ電話機のヘッドセットを接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセットポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションの HL10 リスターまたは EHS ケーブルを設定します。

ヘッドセットの充電
クレードルにヘッドセットを載せて、20分以上充電します。充電中は、ベースユニットディスプレイのバッテリー アイコン が青になり、フル充電されると消灯します。

ヘッドセットの電源を入れる
ヘッドセットの電源を入れるには、電源 ボタンをスライドします。

ヘッドセットとベースのペアリング
Voyager 4300 は、最初にペアリングする必要があります。Voyager 4200/5200 は、事前にベースにペアリングされています。

1 ヘッドセットをペアリングするには、LED が赤と青で点滅するまで、電源 ボタンをオフの位置から反対方向にスライドしたままにします。

VOYAGER 5200 ヘッドセットをペアリングするには、LED が青と赤で点滅するまで、コール ボタンを押し続けます。

2 ベースのディスプレイの Bluetooth LED が青と赤に点滅するまで、ベースの背面にある Bluetooth ペアリング ボタンを押し続けます。

3 正常にペアリングされると、ベースの Bluetooth LED が青で点灯します。
ソフトウェアのダウンロード
ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Poly Lens Desktop アプリ が必要です。poly.com/lens をダウンロードします。

한국어

方法
베이스에는, PC とデスクトップ電話機 의 2つのオーディオ 버튼があります。

電話を発信する

1 오디오 버튼 / 을 탭합니다. 데스크톱電話機のみ: 다이얼톤이聞こえます。

데스크톱電話機のみ: HL10 리스타ーまたは EHS 케이블이 없는場合は, 電話機의 헤드셋 버튼을 push하 핸드셋을 수で取ります。

2 소프트폰または데스크톱電話機からダイヤルします。

通話を終了する/着信に応答する
着信に応答したり通話を終了するには、該当するオーディオボタン / 을 pushか、ヘッドセットのコールボタンを押します。

데스크톱電話機のみ : HL10 리스타ーまたは EHS 케이블이 없는場合、着信に応答するときに電話機의 헤드셋 버튼을 push하 핸드셋을を取り外し、通話を終了するときに 핸드셋을 置きます。

힌트 PC 用の、ヘッドセットのコール 컨트롤을 使用するには、Poly の 소프트웨어および소프트폰互換機能が必要です。「소프트웨어의 다운로드」를 参照してください。

トラブルシューティング

데스크톱電話機からダイヤル 톤이聞こえない場合ほとんどの電話機の場合、ベース底部のスイッチを「A」に調整します。

ご注意 Cisco 電話機の場合は「D」を使用します。

PCから通話声音が聞こえない場合 PC の既定のオーディオ デバイスとして [Voyager Base] を選択します。

ヘッドセットから聞こえる音にひずみ/エコーが聞こえる場合
ベースの受話音量または送話音量を下げます。

ヘッドセットを再度ペアリングする場合「ヘッドセットとベースのペアリング」を参照してください。

Voyager 4200/4300: 通話中に電池残量不足が発生した場合
1.5m の USB ケーブルでヘッドセットを PC に直接接続して、有線モードを使用します。



РУССКИЙ

В системе есть краткое руководство по началу работы с гарнитурой и краткое руководство по началу работы с базовой станцией. Полное руководство пользователя доступно по адресу: support.hp.com/poly.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите базовую станцию к компьютеру, электрической розетке и порту гарнитуры на стационарном телефоне, если такой доступен, согласно приведенной схеме. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микрофилта HL10 или кабеля EHS.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и зарядяйте ее не менее 20 минут. Значок аккумулятора на дисплее базовой станции светится синим во время зарядки и выключается при полной зарядке.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру, переключите кнопку питания .

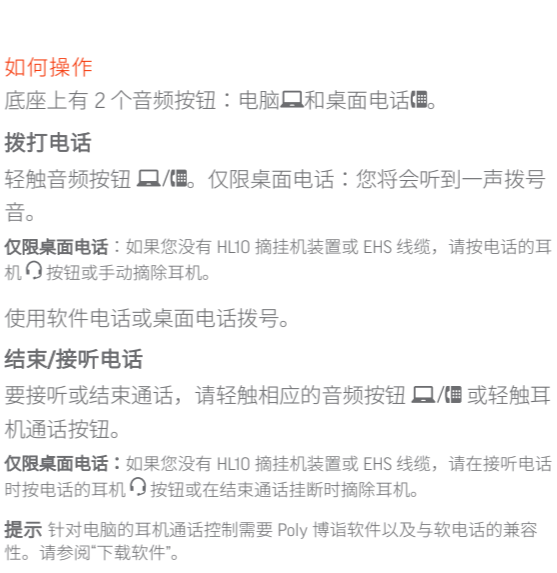
СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С БАЗОВОЙ СТАНЦИЕЙ
Для гарнитуры Voyager 4300 требуется выполнить начальное сопряжение. Гарнитуры Voyager 4200/5200 поставляются сопряженным с базовой станцией.

1. Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, сдвиньте кнопку питания из положения «выключено» и удерживайте ее, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим и красным.

VOYAGER 5200 Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, нажимайте кнопку управления вызовами, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синими и красным.

2. Нажимайте кнопку сопряжения с помощью технологии Bluetooth на задней панели базовой станции, пока светодиодный индикатор Bluetooth на дисплее базовой станции не начнет мигать синим и красным.

3. После успешного сопряжения светодиодный индикатор Bluetooth на базовой станции начнет непрерывно светиться синим.
ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
Для управления вызовами на программном телефоне требуется установить программное обеспечение Poly Lens для настольных систем. Загрузить: poly.com/lens.



如何操作
底座上有 2 个音频按钮：电脑和桌面电话。
拨打电话
1. 轻触音频按钮 / 。仅限桌面电话：您将会听到一声拨号音。
仅限桌面电话：如果您没有 HL10 摘挂机装置或 EHS 线缆，请按电话的耳机 按钮或手动摘除耳机。
2. 使用软件电话或桌面电话拨号。

结束/接听电话
要接听或结束通话，请轻触相应的音频按钮 / 或轻触耳机通话按钮。
仅限桌面电话：如果您没有 HL10 摘挂机装置或 EHS 线缆，请在接听电话时按电话的耳机 按钮或在结束通话挂断时摘除耳机。

提示 针对电脑的耳机通话控制需要 Poly 博智软件以及与软电话的兼容性。请参阅下载软件。

故障诊断
桌面电话听不到拨号音？对于大多数手机，将底座底部的开关调到“A”。

注 对于 Cisco 电话，使用“D”。

计算机中没有通话音频？请选择 **Voyager Base** 作为计算机的默认音频设备。

耳机声音失真或听到回音？降低底座的接听音量 或说话音量 。

需要重新配对您的耳机？参阅“将耳机与底座配对”。

Voyager 4200/4300 通话时电池电量不足？
使用 1.5 米 USB 线缆将耳机直接连接到您的电脑，以便使用有线模式。

시스템에는 헤드셋 빠른 시작 설명서와 베이스 빠른 시작 설명서가 있습니다. 전체 사용자 가이드 보기: support.hp.com/poly

시스템 연결

다이어그램을 사용하여 본체를 컴퓨터, 전원 콘센트 및 데스크폰의 헤드셋 포트(있는 경우)에 연결합니다. 없는 경우 베이스와 송수화기 포트를 연결합니다. 옵션으로 제공되는 HL10 거치대 또는 EHS 케이블을 설정하려면 사용 설명서를 참조하십시오.

헤드셋 충전
헤드셋을 크래들에 거치하여 20분 이상 충전합니다. 베이스 디스플레이의 배터리 아이콘 은 충전 중일 때 파란색으로, 완전히 충전되면 꺼집니다.

헤드셋 전원을 켭니다.
헤드셋을 꺼려면 전원버튼을 꾹니다.

헤드셋을 베이스에 페어링
Voyager 4300은 최초 페어링이 필요합니다. Voyager 4200/5200은 베이스에 미리 페어링되어 있습니다.

1 헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜박일 때까지 꺾기 위치에서 전원 버튼을 길게 누릅니다.

VOYAGER 5200 헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜박일 때까지 통화 버튼을 누릅니다.

2 베이스 뒷면에 있는 Bluetooth 페어링 버튼 을 눌러서 베이스 디스플레이의 Bluetooth LED가 파란색과 빨간색으로 깜박이는지 확인합니다.



3 페어링이 성공하면 베이스 Bluetooth LED가 파란색으로 점등합니다.

소프트웨어 다운로드
소프트폰 통화 컨트롤을 위해 필요한 Poly Lens 데스크톱 앱 다운로드: poly.com/lens.



ИНСТРУКЦИИ

На базовой станции расположены 2 кнопки управления аудио: для компьютера и для стационарного телефона

Совершение вызова

1. Нажмите кнопку управления аудио / . Только стационарные телефоны: прозвучит тональный сигнал ответа станции.

Только стационарные телефоны: нажмите кнопку гарнитуры на телефоне или снимите трубку вручную при отсутствии микрофилта HL10 или кабеля EHS.

2. Наберите номер с помощью программного или стационарного телефона.

Завершение/прием вызова

Чтобы ответить на вызов или завершить его, нажмите соответствующую кнопку управления аудио / или нажмите кнопку управления вызовами на гарнитуре.

Только стационарные телефоны: при отсутствии микрофилта HL10 или кабеля EHS нажмите кнопку гарнитуры на телефоне или снимите трубку для ответа на вызов и повесть ее для завершения вызова.

СОВЕТ Для управления вызовами на гарнитуре с помощью компьютера требуется совместность с программным телефоном и программным обеспечением Poly. См. раздел «Загрузка программного обеспечения».

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДК
Отсутствует сигнал ответа станции на стационарном телефоне? На большинстве телефонов следует установить переключатель в нижней части устройства в положение «A».
ПРИМЕЧАНИЕ При работе с телефонами Cisco используйте «D».
Отсутствует звук во время вызова на компьютере? Выберите **Voyager Base** в качестве аудиоустройства по умолчанию для вашего компьютера.

При использовании гарнитуры воспроизводится искаженный звук / появляется эхо? Уменьшите громкость динамика или громкость микрофона на базовой станции.

Требуется повторное сопряжение гарнитуры? См. раздел «Сопряжение гарнитуры с базовой станцией».

Voyager 4200/4300: низкий уровень заряда аккумулятора во время вызова?

Подключите гарнитуру напрямую к компьютеру с помощью кабеля USB длиной 1,5 м для использования проводного